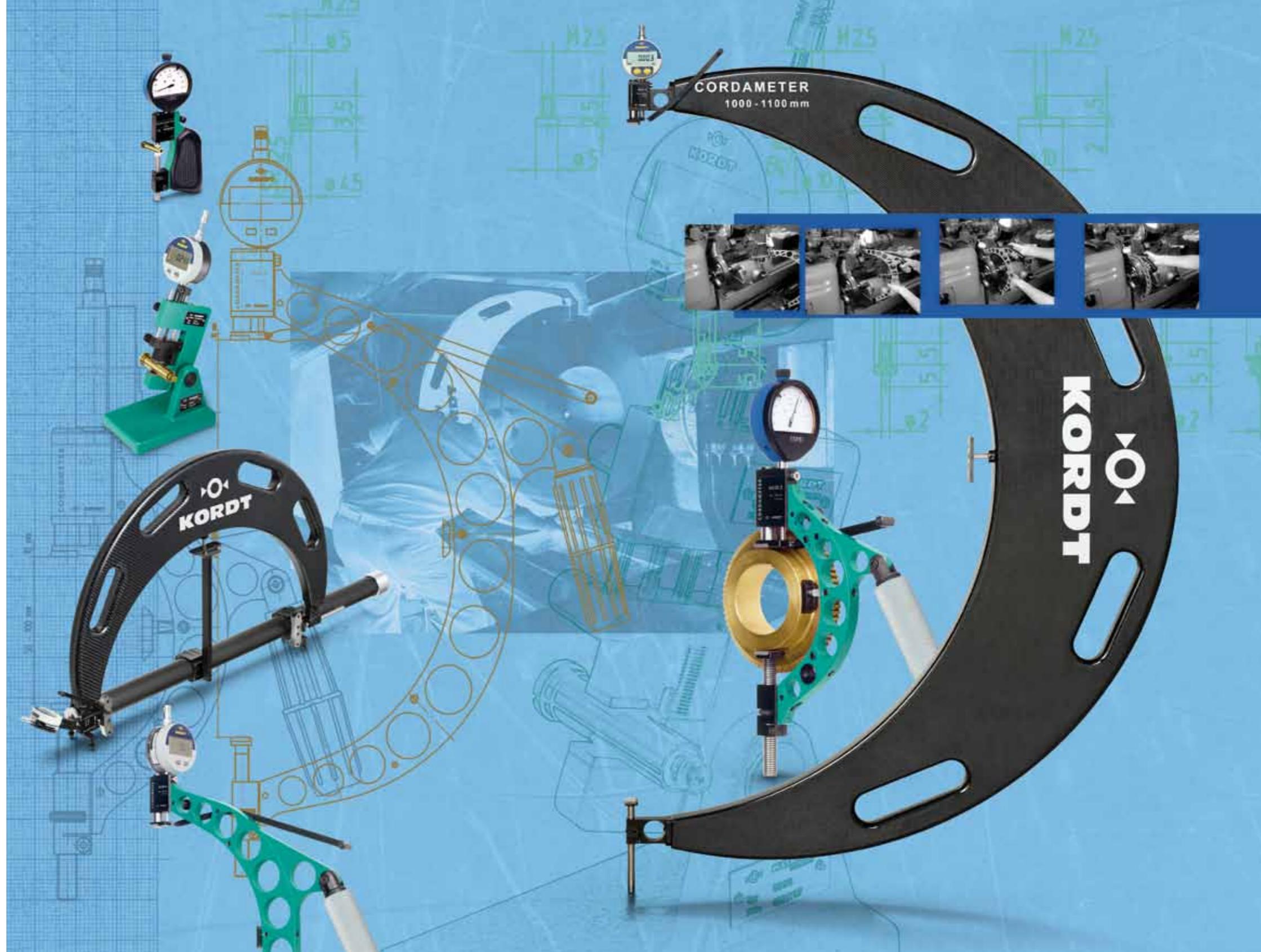


| Aus unserem Programm                                                         | From our range                                                       | Notre programme                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Außengewinde-Messgeräte                                                      | External Thread Measuring Gauges                                     | Appareils de mesure de filetages extérieurs                                        |
| Innengewinde-Messgeräte                                                      | Internal Thread Measuring Gauges                                     | Appareils de mesure de filetages intérieurs                                        |
| Einschraubtiefen-Prüfgeräte                                                  | Thread Depth Gauges                                                  | Appareils de la contrinicité et de la profondeur des filetages intérieurs          |
| Gewinde-Einstellnormale                                                      | Thread Setting Standards                                             | Calibres filetés de référence                                                      |
| Gewinde-Rund- und Planlauf-messgeräte                                        | Thread Run-out and Concentricity Gauges                              | Appareils de mesure du battement                                                   |
| Gewinde-Gutlehring-Messdorne                                                 | Plug Gauges for Thread Go Rings                                      | Tampons rapporteurs pour bague filetée                                             |
| Gewindelehrdorne und -ringe<br>Gewinde-Rachenlehren<br>Gewinde-Einstelldorne | Thread Plugs and Rings<br>Thread Snap Gauges<br>Thread Setting Plugs | Calibres-mâchoires filetés<br>Calibres filetés de référence<br>Calibres de réglage |
| Gewinde-Prüfmaschinen                                                        | Thread Checking Machines                                             | Machines de contrôle de filetage                                                   |
| Feinmessrachen                                                               | Precision Comparators                                                | Appareils de mesure d'alésages                                                     |
| Innenmessgeräte                                                              | Internal Measuring Gauges                                            | Instruments de mesure d'intérieur                                                  |
| Universal-Längenmessgeräte                                                   | Universal Length Measuring Gauges                                    | Appareils de mesure polyvalents des longueurs                                      |
| Dickenschneilmesser<br>Grenzrachenlehren<br>Grenzlehrdorne                   | Thickness Gauges<br>Go/NoGo Gauges<br>Go/NoGo Plugs                  | Mesureurs d'épaisseurs<br>Calibres-mâchoires à tolérances<br>Tampons à tolérances  |
| Vielzweck-Messgeräte<br>Rund- und Planlauf-Messgeräte                        | Multi-purpose Gauges<br>Run-out and Concentricity Gauges             | Appareils de mesure multiples et du battement                                      |
| Messnormteile siehe:                                                         | Standard Elements:                                                   | Eléments de construction normalisée:                                               |

## **messnormteile.de**

|                                         |                                                        |                                                               |
|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| Messvorrichtungen und Prüfautomaten     | Multi-gauging Fixtures and Automated Checking Machines | Dispositifs de mesure multicôtes et machines automatiques     |
| Elektronische Mess- und Auswertysysteme | Electronic Measurement Statistical Systems             | Systèmes électroniques de mesure et d'évaluation              |
| Schraubenmessplatz                      | Screw Measuring Stations                               | Dispositif de mesure de vis                                   |
| Messgeräte und Lehren                   | Measuring Equipment                                    | Instruments de mesure et calibres Comparateurs et accessoires |
| Messuhren und Zubehör                   | Dial Gauges and Accessories                            | Logiciels de mesure                                           |
| Software                                | Software                                               | Software                                                      |
| KORDT-Kalibrier-Service                 | KORDT-Calibration-Service                              | KORDT service de calibrage                                    |



## **KORDT GmbH & Co. KG**

Preyerstraße 24-26  
D-52249 Eschweiler\_Germany  
Tel + 49\_(0)2403\_7005-0  
Fax + 49\_(0)2403\_7005-26  
[www.kordt.de](http://www.kordt.de)



# **CORDAMETER**

**Feinmessrachen**  
Precision comparators  
Calibres mâchoires

# CORDAMETER 4620

Hochgenauer und kompakter Feinmessrachen mit keramischen, planparallelen Messflächen.

High precision and compact comparator with ceramic, plane-parallel measuring surfaces.

Calibre mâchoire de haute précision avec faces de mesure planes et parallèles.



| CORDAMETER 4620                                                            |           |
|----------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Verstellbereich_setting range_capacité                                     | 0-30 mm   |
| Messspanne_measuring span_déplacement de mesure                            | 2 mm      |
| Messkraft_measuring force_force de mesure                                  | 3-10 N    |
| Messflächen_measuring surfaces_faces de mesure                             | Ø 8 mm    |
| Ebenheit_flatness_planéité                                                 | 0,1 µm    |
| Parallelitätsabweichung_deviation of parallelism_déviation de parallélisme | 0,6 µm    |
| Wiederholpräzision_repeatability_répétabilité                              | 0,4 µm    |
| Gewicht ohne Uhr_weight without dial gauge_poids sans comparateur          | ca. 360 g |

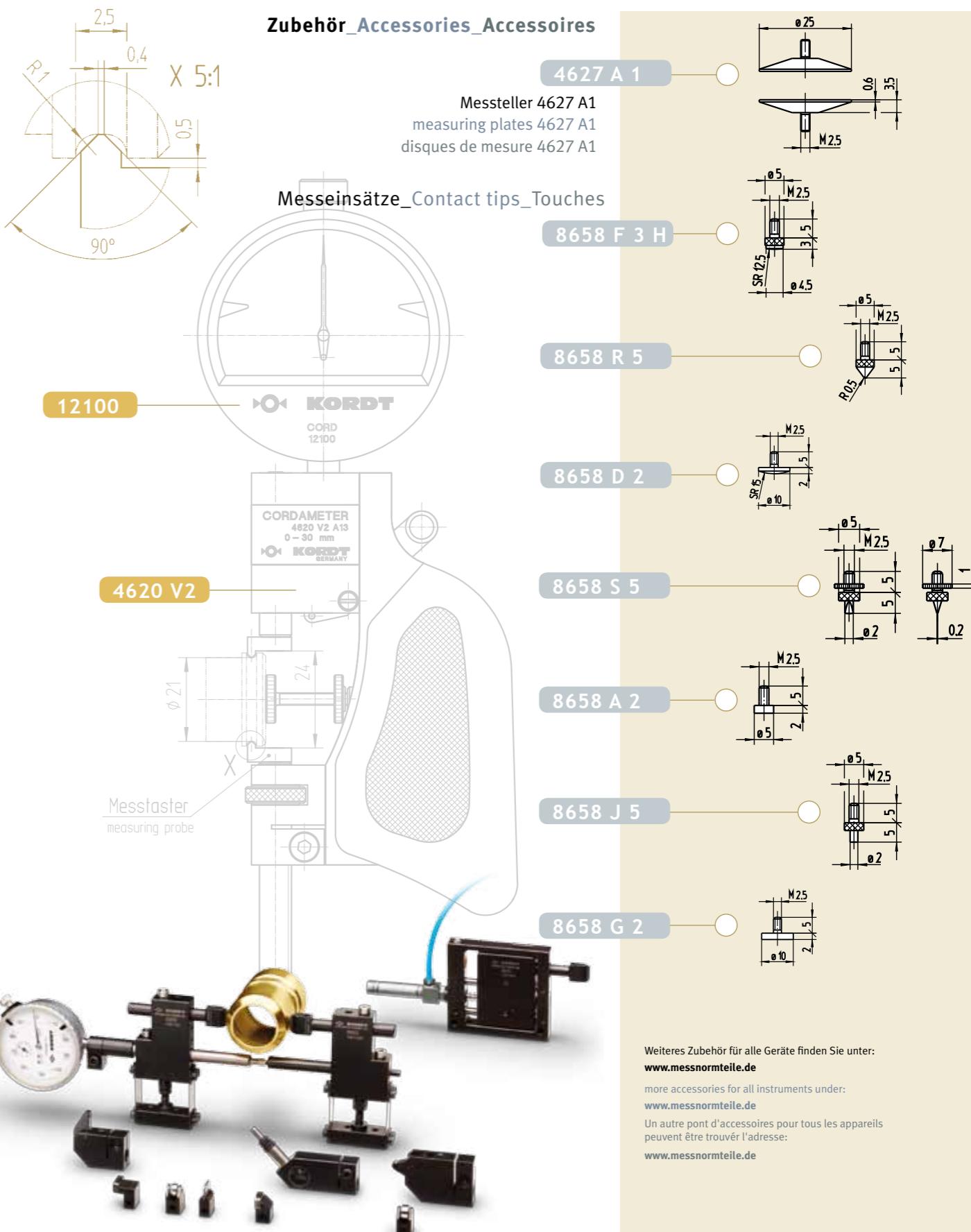
# CORDAMETER 4620 V2

Wie 4620, jedoch mit M 2,5 Aufnahmegewinde für auswechselbare Messeinsätze

As 4620 but with M 2.5 receiving-thread for interchangeable contact tips

Comme 4620 mais avec filetage M 2,5 pour réception des touches interchangeables

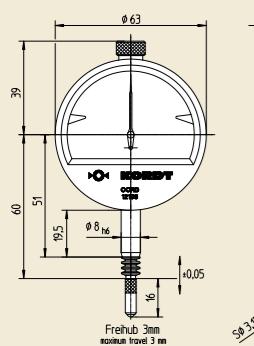
## Zubehör\_Accessories\_Accesoires



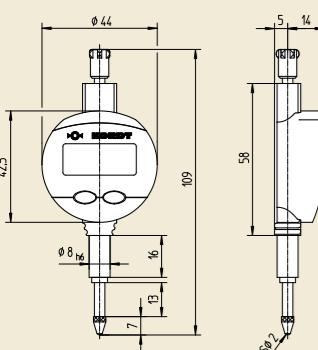
Weiteres Zubehör für alle Geräte finden Sie unter:  
[www.messnormteile.de](http://www.messnormteile.de)

more accessories for all instruments under:  
[www.messnormteile.de](http://www.messnormteile.de)

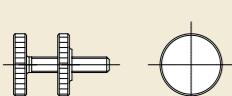
Un autre pont d'accessoires pour tous les appareils peuvent être trouvé à l'adresse:  
[www.messnormteile.de](http://www.messnormteile.de)


**Zubehör\_Accessories\_Accessoires**
**12100**

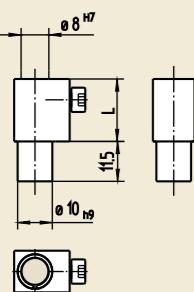
Feinzeiger mit 1 µm Skalenteilungswert und +/- 0,5 mm Messbereich\*  
precision comparator with 1 µm reading and +/- 0.5 mm measuring range\*  
comparateur de haute précision avec résolution 1 µm et capacité de mesure +/- 0.5 mm\*

**12450.12,5**

Digitale Messuhr (klein) mit 1 µm Skalenteilungswert und 12,5 mm Messbereich  
Digital dial gauge (small) with 1 µm reading and 12.5 mm measuring range  
Comparateur digitaux (petit) avec résolution 1 µm et capacité de mesure 12,5 mm

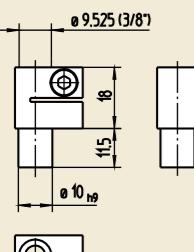
**4629 A2**

Anschlag 4629 A2 für Prüflingsdurchmesser von 5 bis 30 mm  
backstop 4629 A2 for workpiece diameters from 5 to 30 mm  
butée 4629 A2 pour diamètres 5 à 30 mm

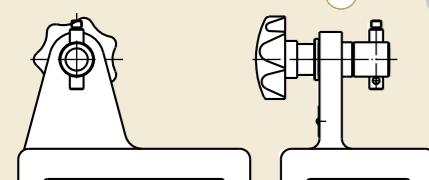
**8669**

Klemmhalter 8669 für Messwertgeber mit langem Spannschaft  
clamping holder 8669 for dial gauges with longer tension shaft  
appui de serrage 8669 pour capteurs de mesure avec une tige longue

**8669.1** L = 18 mm   **8669.2** L = 28 mm

**8669 V3**

Klemmhalter 8669 V3 für Messuhren mit 3/8" Spannschaft  
clamping holder 8669 V3 for dial gauges with 3/8" tension shaft  
appui de serrage 8669 V3 pour capteurs de mesure avec tige de 3/8"

**5699 V2**

Ständer 5699 V2  
stand 5699 V2  
support 5699 V2

\*andere Messwertgeber auf Anfrage  
\*other indicators on request  
\*autres comparateurs sur demande

**CORDAMETER 4620 V3**
**Feinmessrachen mit Mikrometerschraube**

Precision Comparator with micrometer measuring screw  
Calibre mâchoire avec vis micrométrique de mesure

**4626**

Messdrähte auf Haltern 4626 zur Gewindemessung  
wires on holders 4626 for screw thread measuring  
piges sur support 4626 pour mesure le filetage

**12450.12,5****4620 V3**

**A**  
Hartmetall-Messfläche ø 8 mm  
measuring surfaces tungsten-carbide ø 8 mm  
faces de mesure en carbure ø 8 mm

**B**  
Mikrometermessschraube für einen absoluten Verstellbereich  
micrometer measuring screw for an absolute adjusting range  
vis micrométrique de mesure pour une capacité absolue

**C**  
Messspanne 2 mm  
measuring span 2 mm  
déplacement de mesure 2 mm

**5699 V2**

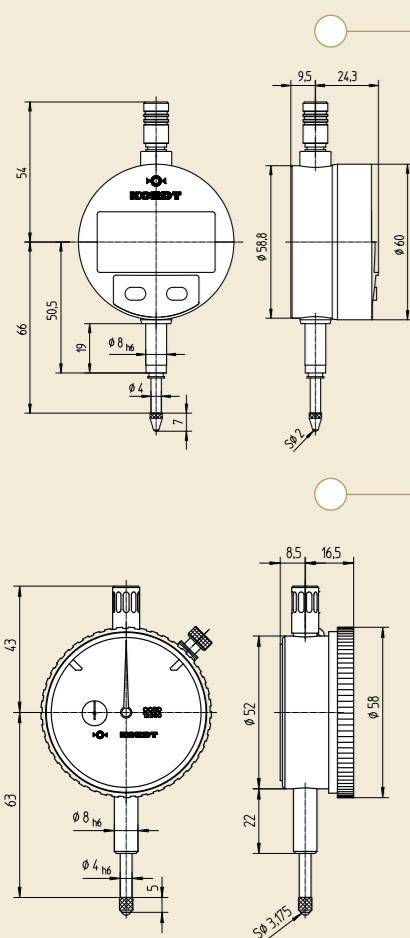
# CORDAMETER 4630

Hochgenauer Feinmessrachen mit großen, planparallelen Messflächen aus Hartmetall. Das CORDAMETER 4630 verfügt über einen Verstellbereich von 50 mm plus einer Messspanne von 10 mm. Diese Messspanne ermöglicht das Messen von verschiedenen Durchmessern mit einer Einstellung und dient außerdem als besonderer Freihub zum Schutz von sensiblen Prüflingen. Die Messflächen ragen über die Breite des Rahmens heraus. Schmale Zentrieransätze lassen sich so bis dicht an die Schulter messen.

High precision comparator with large plane-parallel measuring surfaces out of tungsten-carbide. CORDAMETER 4630 supplies a 50 mm setting range plus a 10 mm measuring span. The large measuring range allows checking of various diameters with one setting and can also be used as a long free travel to protect sensitive workpieces. The measuring surfaces just out of the frame. Small spigots can be measured close to the shoulder.

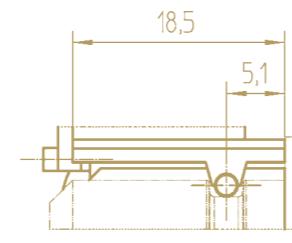
Calibre mâchoire de haute précision avec grandes faces de mesure en carbure planes et parallèles. CORDAMETER 4630 a une capacité de 50 mm avec un déplacement de mesure de 10 mm. Ce déplacement rend possible de mesurer des diamètres différents par seulement un réglage-étalonnage. En plus cette grande levée donne une protection pour pièces sensibles. Les faces de mesure sont plus larges que le cadre. Ainsi des colerettes étroites de centrage peuvent être mesurées.

## Zubehör\_Accessories\_Accessoires



12250.12,5

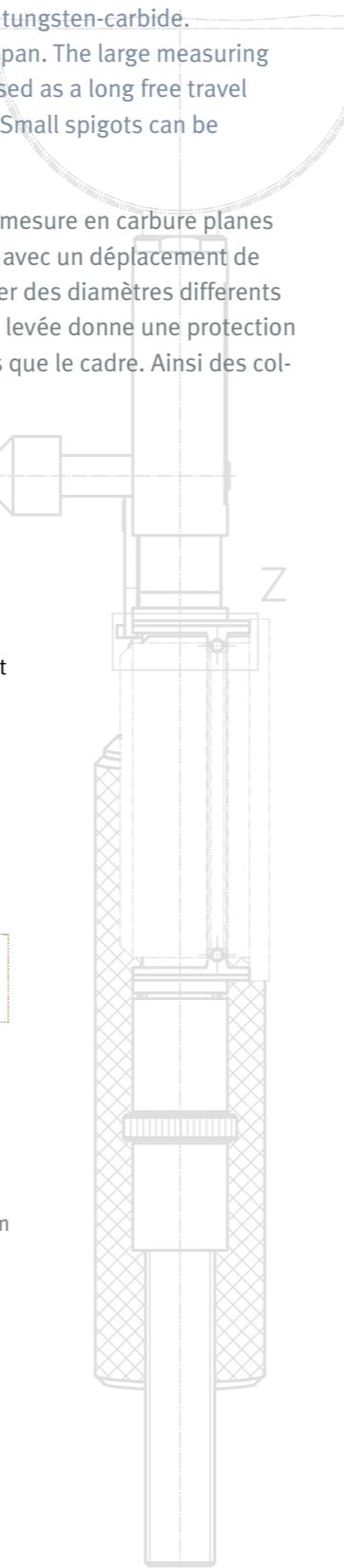
Digitale Messuhr (groß) mit 1 µm Skalenteilungswert und 12,5 mm Messbereich\*  
 digital dial gauge (large) with 1 µm reading and 12.5 mm measuring range\*  
 comparateur digitaux (grand) avec 1 µm résolution et 12,5 mm etendue de mesure\*



12080

Feinmessuhr mit 1 µm Skalenteilungswert, 1 mm Messbereich und 5 mm Freihub  
 precision dial gauge with 1 µm resolution, 1 mm measuring range and 5 mm free travel  
 comparateur de haute précision avec résolution 1 µm, capacité de mesure 1 mm et course libre 5 mm

\* andere Messwertgeber auf Anfrage; Funkschnittstelle als Option möglich  
 \* other indicators on request; wireless interface optional possible  
 \* autres comparateurs sur demande, radio interface optionnelle



Z

2:1

A kugel geführte Messpinole  
 measuring shaft with prestressed ball bearings  
 broches de mesure montées sur guidage à billes

B 10 mm Messspanne  
 10 mm measuring span  
 déplacement de mesure 10 mm

C große rechtwinklige Hartmetall-Messflächen  
 large right-angled measuring surfaces out of tungsten-carbide  
 faces de mesure en carbure larges et rectangulaires

D begrenzbarer Hub  
 limitable travel  
 levée limitable

E Verstellbereich 50 mm  
 range 50 mm  
 course 50 mm

F gewichtsoptimierter Stahlrahmen mit hoher Steifigkeit  
 steel frame weight optimized and stiff  
 cadre en acier très rigide et optimisé en poids

G Abheber  
 lifting lever  
 dispositif de levage

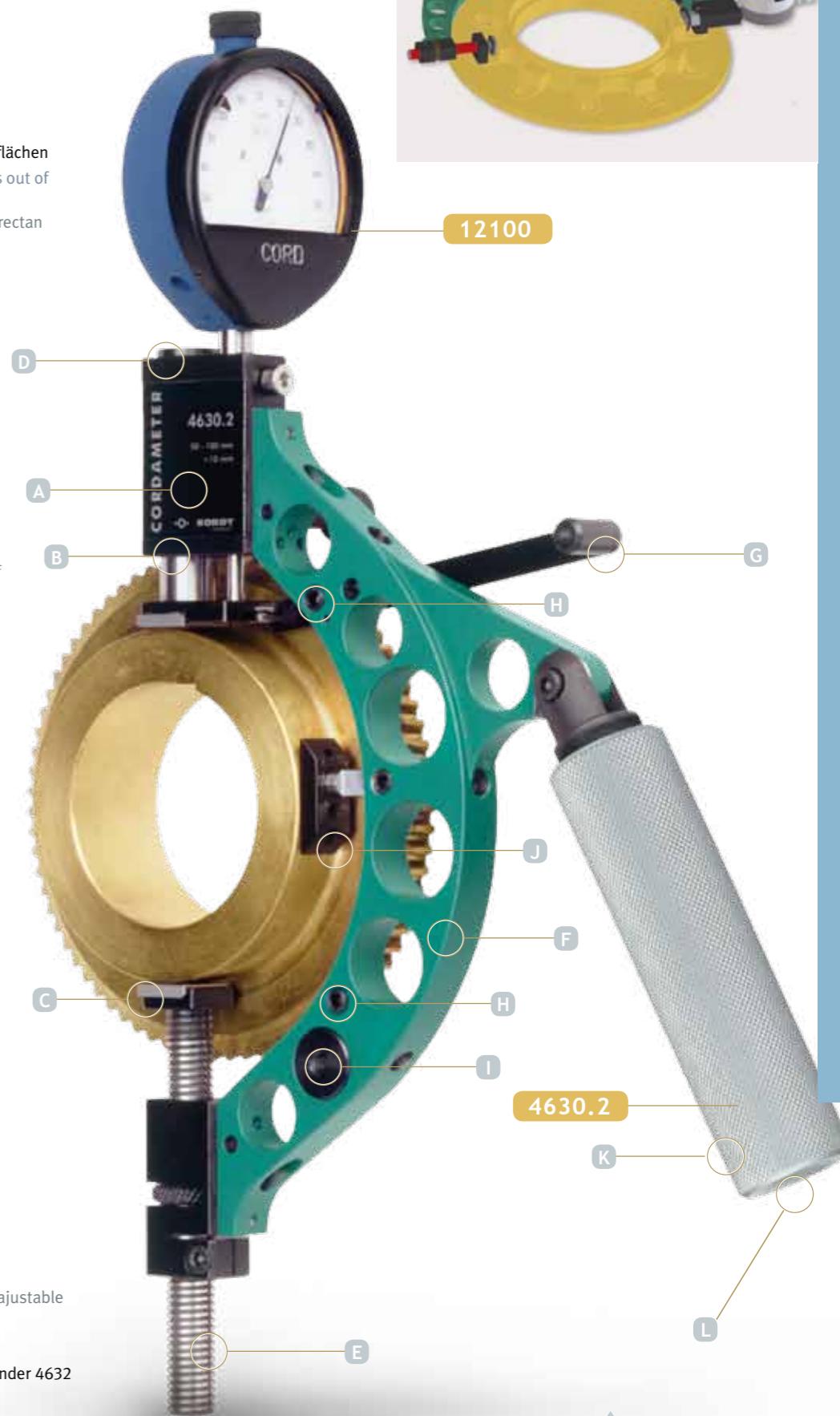
H zusätzliche Anschlagaufnahme  
 additional reception for backstop  
 support des butées supplémentaire

I Ständeraufnahme  
 (nur bei 4630.1 und 4630.2)  
 stand reception  
 (for 4630.1 and 4630.2 only)  
 de réception de support  
 (seulement pour 4630.1 et 4630.2)

J skaliert Anschlag in 45°, 90° und 135° positionierbar  
 adjustable backstop positionable  
 in 45°, 90° and 135°  
 butée ajustable en position à 45°, 90° et 135°

K ergonomisch verstellbarer Handgriff  
 adjustable ergonomic handle  
 a lesage pour poignée ergonomique ajustable

L Bohrung zur Aufnahme auf Ablageständer 4632  
 bor for reception on aside stand 4632  
 forage à réception sur les dépôts de support 4632



12100

## CORDAMETER 4630 V2

Wie 4630, jedoch mit M 2,5 Aufnahmegerinne für auswechselbare Messeinsätze

As 4630 but with M 2.5 receiving-thread for interchangeable contact tips

Comme 4630 mais avec filetage M 2,5 pour montage des touches interchangeables

Messeinsätze\_Contact tips\_Touches

siehe Seite 5 \_see page 5 \_regardez page 5

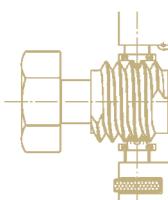


## CORDAMETER 4630 V3

Wie 4630, jedoch mit 3,5 mm Aufnahmebohrung für auswechselbare Messeinsätze

As 4630 but with 3.5 mm receiving bore for interchangeable contact tips

Comme 4630 mais avec alésage 3,5 mm pour montage des touches interchangeables



## CORDAMETER 4630 V4

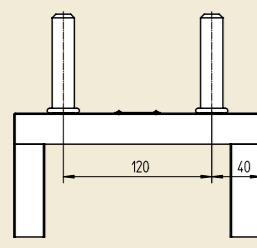
Wie 4630, jedoch mit runden Messflächen aus Hartmetall, ø8mm

As 4630 but with round measuring surfaces out of tungsten-carbide, ø 8mm

Comme 4630 mais avec faces de mesure en carbure, ø 8mm

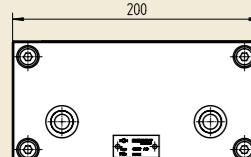
Zubehör\_Accessories\_Accessoires

CORDAMETER 4630 V2 und V3



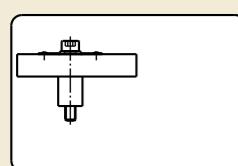
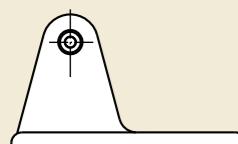
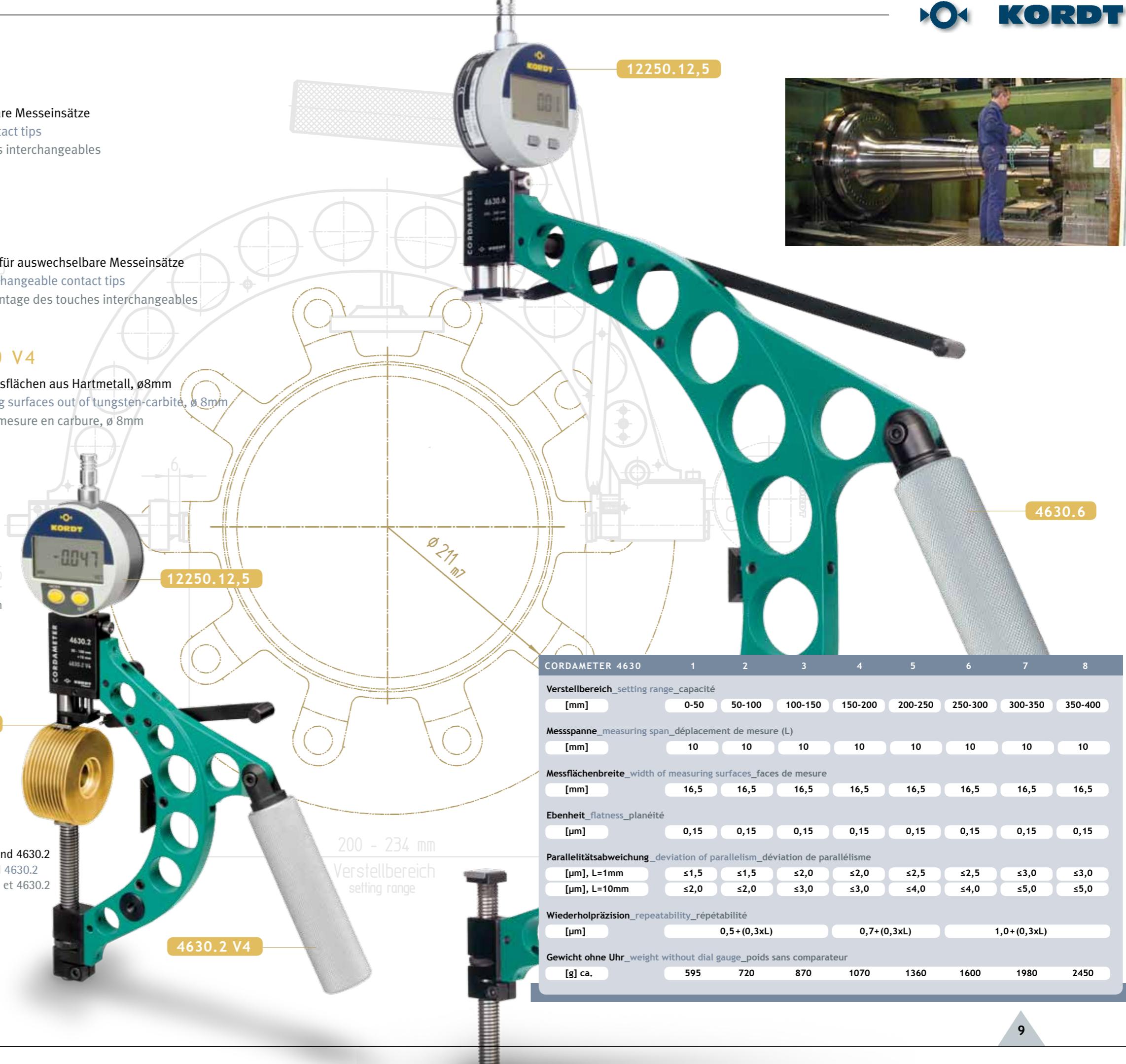
4632

Ablageständer  
aside stand  
support de réception



4656

Ständer für 4630.1 und 4630.2  
stand for 4630.1 and 4630.2  
support pour 4630.1 et 4630.2

| CORDAMETER 4630                                                            |             |        |         |             |         |         |             |         |
|----------------------------------------------------------------------------|-------------|--------|---------|-------------|---------|---------|-------------|---------|
| Verstellbereich_setting range_capacité                                     |             |        |         |             |         |         |             |         |
| [mm]                                                                       | 0-50        | 50-100 | 100-150 | 150-200     | 200-250 | 250-300 | 300-350     | 350-400 |
| Messspanne_measuring span_déplacement de mesure (L)                        |             |        |         |             |         |         |             |         |
| [mm]                                                                       | 10          | 10     | 10      | 10          | 10      | 10      | 10          | 10      |
| Messflächenbreite_width of measuring surfaces_faces de mesure              |             |        |         |             |         |         |             |         |
| [mm]                                                                       | 16,5        | 16,5   | 16,5    | 16,5        | 16,5    | 16,5    | 16,5        | 16,5    |
| Ebenheit_flatness_planéité                                                 |             |        |         |             |         |         |             |         |
| [µm]                                                                       | 0,15        | 0,15   | 0,15    | 0,15        | 0,15    | 0,15    | 0,15        | 0,15    |
| Parallelitätsabweichung_deviation of parallelism_déviation de parallélisme |             |        |         |             |         |         |             |         |
| [µm], L=1mm                                                                | ≤1,5        | ≤1,5   | ≤2,0    | ≤2,0        | ≤2,5    | ≤2,5    | ≤3,0        | ≤3,0    |
| [µm], L=10mm                                                               | ≤2,0        | ≤2,0   | ≤3,0    | ≤3,0        | ≤4,0    | ≤4,0    | ≤5,0        | ≤5,0    |
| Wiederholpräzision_repeatability_répétabilité                              |             |        |         |             |         |         |             |         |
| [µm]                                                                       | 0,5+(0,3xL) |        |         | 0,7+(0,3xL) |         |         | 1,0+(0,3xL) |         |
| Gewicht ohne Uhr_weight without dial gauge_poids sans comparateur          | 595         | 720    | 870     | 1070        | 1360    | 1600    | 1980        | 2450    |

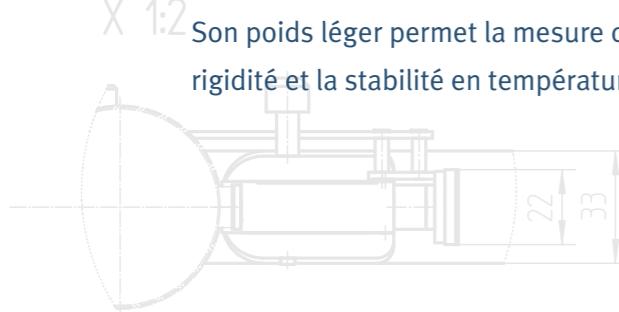
## CORDAMETER 4630 CFK

Ultra-leichter Feinmessrachen mit Kohlefaser-Rahmen. Das geringe Gewicht ermöglicht Messung in der Maschine mit nur einer Person. Die Steifigkeit und Temperaturstabilität des Materials verbessern die Messergebnisse.

Ultra-light precision comparator with carbon fibre frame. The light weight enable to measure in the machine with one person only. The measuring results benefit from the stiffness and temperature stability of the material.

Ultra-léger calibre mâchoire de haute précision avec cadre en fibre de carbone.

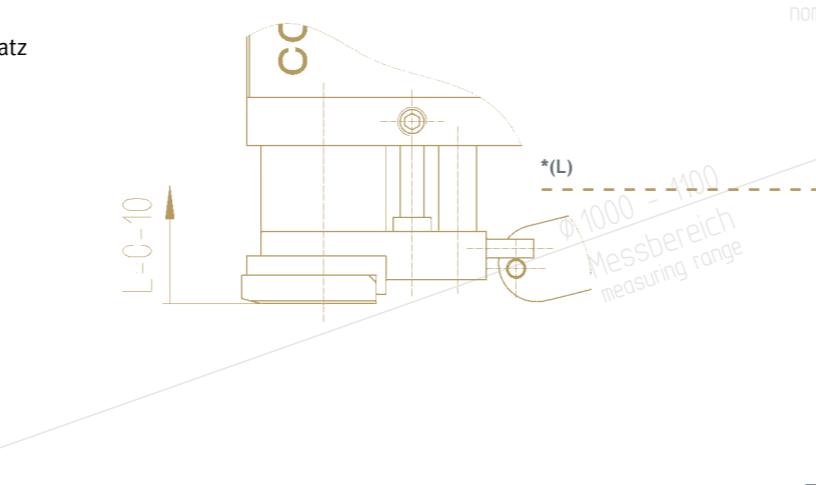
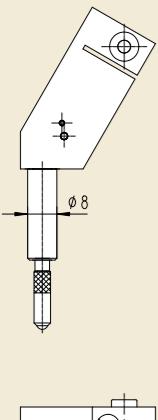
Son poids léger permet la mesure dans la machine avec une seule personne. La rigidité et la stabilité en température du matériau améliore les résultats de mesure.



### Zubehör\_Accessories\_Accessoires

**8604 C 25 + 8658 B 16**

Angular head with contact tip  
Renvois d'angle avec touche



## CORDAMETER 7120

Tisch-Feinmessrachen mit 30 mm Messspanne

Precision comparator table unit with 30 mm measuring span

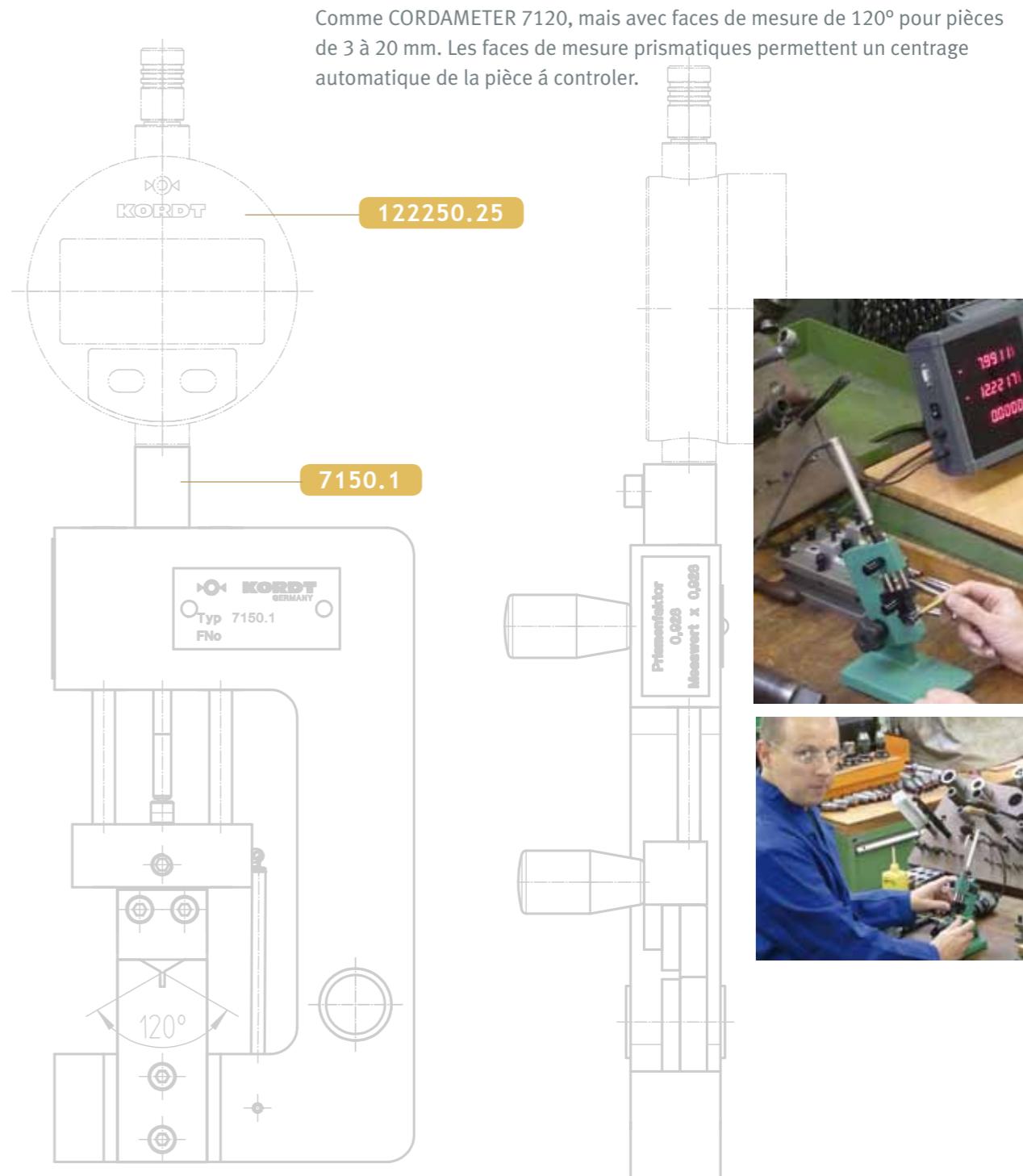
Calibre mâchoire de table avec déplacement de 30 mm



## CORDAMETER 7150

Wie CORDAMETER 7120, jedoch mit zusätzlichen 120° Messflächen für Werkstücke von 3 bis 20 mm Durchmesser. Durch die prismenförmig angeordneten Messflächen zentriert sich der Prüfling selbstständig.

As CORDAMETER 7120 but with additional 120° measuring surfaces for workpieces from 3 to 20 mm diameter. The prismatically arranged measuring surfaces align the testpiece automatically.



CORDAMETER 7150.1



# CORDAS 4754

Einstellassistent zur Einstellung und Rekalibrieren von Längenmessgeräten 4754 wird mit einer Messmaschine oder mit Endmaßen auf das gewünschte Maß kalibriert. Anschließend steht die Einstellhilfe zur Einstellung der Handmessgeräte in der Fertigung zur Verfügung. Durch die abgestimmte Bauweise wird die Einstellung von Längenmessgeräten einfach und sicher.

Setting assistant to set and re-calibrate length measuring instruments. 4754 will be calibrated with a length measuring machine or with slip gauges. After this it can be used in the workshop for setting the manual instruments. Due to the aligned design the setting from length measuring instruments is easy and save.

Système d'aide pour réglage recalibrage des instruments de mesure de longueur. Le 4654 est calibré avec un appareil de mesure ou des cales étalon à la cote désirée. Ainsi le système d'aide est disponible en fabrication pour le réglage des appareils de contrôle. Grâce à la conception coordonnée les ajustage les instrument mesure de longueur est facile et sure.



Einstellnormale\_Setting masters\_Accessoires



**4010** Einstelldorn  
setting plug  
tampon de référence

**4633** Einstellscheibe  
setting disc  
disque de référence

**4634** Einstellstück  
setting piece  
pièce de référence

**4631** für Einstellscheiben  
und -stücke  
and for setting discs and  
setting pieces  
pour nos disques et  
pièces de référence

